Beschluss Nr./N. Delibera: 0770/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss der Landesregierung / Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 770
Sitzung vom / Seduta del 18/07/2017

ANWESEND SIND		SONO PRESENTI
Landeshauptmann	Arno Kompatscher	Presidente
Landeshauptmannstellvertr.	Christian Tommasini	Vicepresidente
Landeshauptmannstellvertr.	Richard Theiner	Vicepresidente
Landesräte	Philipp Achammer	Assessori
	Florian Mussner	
	Arnold Schuler	
	Martha Stocker	
Generalsekretär	Eros Magnago	Segretario Generale

Betreff: / Oggetto:

Anschlussberufung gegen das Urteil des Landesgerichts Bozen Nr. 1318/2016 vom 02.11.2016 in Sachen Schadenersatz wegen Straßeninstandhaltung

Appello incidentale contro la sentenza del Tribunale di Bolzano n. 1318/2016 di data 02.11.2016 in punto risarcimento danni per manutenzione delle strade

Vorschlag vorbereitet von Abteilung / Amt Nr. / Proposta elaborata dalla Ripartizione / Ufficio n. 3.3

[redacted] hat eine Schadenersatzklage gegen die Autonome Provinz Bozen anstrengt, nachdem er am 25.07.2010 gegen 10:00 Uhr in der Ortschaft [redacted] auf der Höhe des Km 115 einen Verkehrsunfall erlitten hat, nachdem er angeblich infolge der Präsenz von Schlaglöchern auf der Fahrbahn die Kontrolle über sein Motorrad des Typs Honda verlor und dabei zu Sturz kam.

Mit am 02.11.2016 hinterlegtem Urteil Nr. 1318/2016 des Landesgerichts Bozen wurde die Autonome Provinz Bozen zum Ersatz des von [redacted] infolge des vorgenannten Verkehrsunfalles erlittenen Schadens in Höhe von insgesamt [redacted] zuzüglich der gesetzlichen Zinsen bis zur Bezahlung sowie der Vergütung der Prozesskosten verurteilt.

Der Direktor des Straßendienstes Pustertal hat mit Schreiben vom 13.12.2016 eine Anfechtung des Urteils befürwortet und nahegelegt.

Der Landesrat für Verkehrsnetz und Mobilität hat sich ebenfalls mit Schreiben vom 17.02.2017 für eine Berufung ausgesprochen, wobei er auf verschiedene Begründungsmängel in der Urteilsbegründung hinwies.

In der Zwischenzeit hat [redacted] Berufung gegen das Urteil eingelegt, weil das erstinstanzliche Gericht irrtümlicherweise die materiellen Schäden am Motorrad im Ausmaß [redacted] für Reparaturen und [redacted] für Nebenkosten in seiner Verurteilung zum Schadenersatz nicht berücksichtigt und angerechnet hat.

Die Landesregierung schließt sich den vorgenannten Auffassungen an und kommt daher zum Schluss, dass es notwendig und im Interesse der Landesverwaltung ist, ihrerseits eine Anschlussberufung gegen dieses Urteil einzubringen.

Dies vorausgeschickt

beschließt

die Landesregierung

[redacted] ha proposto un'azione di risarcimento danni nei confronti della Provincia autonoma di Bolzano, con richiesta di condanna a risarcirgli i danni subiti a causa di un incidente stradale occorso sulla [redacted] al km 115 in località di [redacted] in data 25.07.2010 alle ore 10:00 circa, quando alla guida della propria motocicletta modello Honda, a sua detta, a causa della presenza di alcune buche sul fondo stradale, perdeva il controllo del motociclo rovinando a terra.

Con sentenza n. 1318/2016, depositata in data 02.11.2016, il Tribunale di Bolzano ha condannato la Provincia autonoma di Bolzano al risarcimento del danno subito [redacted] in occasione del summenzionato incidente nella misura di [redacted] oltre agli interessi legali sino al saldo nonché alla rifusione delle spese processuali.

Il direttore del Servizio strade Val Pusteria si è espresso con lettera di data 13.12.2016 a favore di un'impugnazione della sentenza.

L'Assessore provinciale alla viabilità e mobilità ha espresso si è altrettanto espresso con lettera di 17.02.2017 a favore di un'impugnazione della sentenza, evidenziando diversi vizi della motivazione della sentenza.

Nel frattempo [redacted] ha proposto appello avverso suddetta sentenza, posto che il Giudice di primo grado erroneamente ha omesso di considerare e calcolare nella sua condanna al risarcimento i danni materiali subiti alla motocicletta nella misura di [redacted] per riparazione moto e di [redacted] per accessori.

La Giunta provinciale condivide i suddetti avvisi, giungendo alla conclusione che è necessario e nell'interesse dell'amministrazione provinciale proporre, a sua volta, appello incidentale avverso la suddetta sentenza.

Ciò premesso

la Giunta Provinciale

delibera

Beschluss Nr./N. Delibera: 0770/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

a) bei der zuständigen Gerichtsbehörde eine Anschlussberufung gegen das erstinstanzliche Urteil des Landesgerichts Bozen Nr. 1318/2016 vom 02.11.2016 einzubringen;

b) mit der Vertretung und Verteidigung der Autonomen Provinz Bozen im entsprechenden Verfahren die Rechtsanwälte Renate von Guggenberg, Stephan Beikircher, Cristina Bernardi und Lukas Plancker, alle aus Bozen zu betrauen und den Landeshauptmann zu ermächtigen, den vorgenannten Verteidigern die nötigen Vollmachten, einzeln und zusammen, sowie jede gesetzlich vorgesehene Befugnis zu erteilen, einschließlich jener sich vertreten zu lassen und Parteisachverständiger namhaft zu machen.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

a voti unanimi legalmente espressi:

a) di proporre appello incidentale innanzi all'autorità giudiziaria competente avverso la sentenza di primo grado del Tribunale di Bolzano n. 1318/2016 di data 02.11.2016;

b) di affidare la rappresentanza e difesa della Provincia autonoma di Bolzano nel relativo procedimento agli avvocati Renate von Guggenberg, Stephan Beikircher, Cristina Bernardi e Lukas Plancker, tutti di Bolzano e di autorizzare il Presidente della Provincia a rilasciare ai sunnominati difensori le occorrenti deleghe, congiuntamente e disgiuntamente, ed a conferire ad essi ogni facoltà di legge, compresa quella di nominare sostituti e consulenti tecnici di parte.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

LuP (15414)

Beschluss Nr./N. Delibera: 0770/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor — 10/07/2017 15:05:47 BEIKIRCHER STEPHAN — Il Direttore d'ufficio

Der Abteilungsdirektor — 10/07/2017 15:06:04 BEIKIRCHER STEPHAN — Il Direttore di ripartizione

Laufendes Haushaltsjahr — Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung

zweckgebunden		impegnato
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
auf Kapitel		sul capitolo
Vorgang		operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben — 13/07/2017 15:56:20 NATALE STEFANO — Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen — Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original — Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift — data / firma

Abschrift ausgestellt für — Copia rilasciata a

Beschluss Nr./N. Delibera: 0770/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Der Landeshauptmann Il Presidente	KOMPATSCHER ARNO	18/07/2017
Der Generalsekretär Il Segretario Generale	MAGNAGO EROS	18/07/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

18/07/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma

Beschluss Nr./N. Delibera: 0770/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D